



FISHERIES ACT

Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction

MSN-2021-029

WHEREAS the Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region has reason to believe that fish of the species set out in section 2 of the annexed Order, in the area(s) described in the schedule to that order, are contaminated;

THEREFORE, the Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region pursuant to subsection 3(1) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations*, made by Order in Council P.C. 1990-1121 of June 14, 1990*, hereby issues Contaminated Fisheries Prohibition Order:

MSN-2021-029

Issued at Dartmouth, Nova Scotia on September 2, 2021.

Dong Wentzell
Regional Director General
Maritimes Region

* SOR/90-351, *Canada Gazette* Part II, 1990, p. 2489

ORDER PROHIBITING FISHING FOR CONTAMINATED FISH

Short Title

1. This order may be cited as the *Contaminated Fisheries Prohibition Order No.*

MSN-2021-029

Prohibition

2. Subject to subsection 3(2) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations*, no person shall, in the area described in the schedule fish for:

All bivalve shellfish including atlantic razor clams, atlantic surf clams, bay quahaugs, northern propeller clams, ocean quahaugs, softshell clam, stimpson's surf clams, bay mussels, blue mussel, horse mussels, american oysters, bay scallops, iceland scallops, northern moon snails, waved whelks, stimpson's whelks, except sea scallops.

Coming into Force

3. This Order shall come into force on the following date and remains in force unless otherwise revoked.

September 2, 2021

CONTAMINATED FISHERIES PROHIBITION ORDER NO.

MSN-2021-029

SCHEDULE

(Section 2)

AREA

Place Name:	St Andrews Harbour & Indian Point WWTP, New Brunswick
-------------	---

That portion of St. Andrews Harbour and Indian Point, New Brunswick inside a line drawn from a point at 45.0760 N 67.0820 W at Joes Point to a point at 45.0652 N 67.0649 W on Navy Island, thence along the shoreline to a point at 45.0544 N 67.0432 W on Navy Island, to a point at 45.0632 N 67.0299 W, to a point at 45.0736 N 67.0295 W, to a point at 45.0720 N 67.0370 W, thence along the shoreline and back to a point at 45.0760 N 67.0820 W at Joes Point.

NOTE: Unless otherwise specified, the coordinates are expressed using the World Geodetic System 1984 (WGS84) datum.



Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction

MSN-2021-029

NOTICE

The Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans, Maritimes Region, issues Contaminated Fisheries Prohibition Order No.:

MSN-2021-029

closing the following area (s):

Place Name: St Andrews Harbour & Indian Point WWTP, New Brunswick

That portion of St. Andrews Harbour and Indian Point, New Brunswick inside a line drawn from a point at 45.0760 N 67.0820 W at Joes Point to a point at 45.0652 N 67.0649 W on Navy Island, thence along the shoreline to a point at 45.0544 N 67.0432 W on Navy Island, to a point at 45.0632 N 67.0299 W, to a point at 45.0736 N 67.0295 W, to a point at 45.0720 N 67.0370 W, thence along the shoreline and back to a point at 45.0760 N 67.0820 W at Joes Point.

Note: The coordinates are expressed using the datum World Geodetic System 1984(WGS84).

for the following species :

All bivalve shellfish including atlantic razor clams, atlantic surf clams, bay quahaugs, northern propeller clams, ocean quahaugs, softshell clam, stimpson's surf clams, bay mussels, blue mussel, horse mussels, american oysters, bay scallops, iceland scallops, northern moon snails, waved whelks, stimpson's whelks, except sea scallops.

For further information contact your local Fishery Officer and refer to Contaminated Fisheries Prohibition Order No.:

MSN-2021-029

Issued at Dartmouth, Nova Scotia on September 2, 2021.

Doug Wentzell
Regional Director General
Maritimes Region



LOI SUR LES PÊCHES

Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction

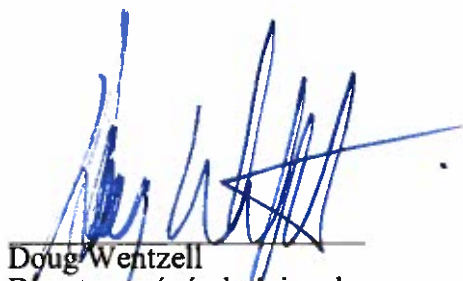
MSN-2021-029

Attendu que le directeur général régional de la région des Maritimes du ministère des Pêches et des Océans a lieu de croire que les poissons des espèces visées à l'article 2 de l'ordonnance ci-après, provenant des zones décrites à l'annexe de cette ordonnance, sont contaminés;

À ces causes, en vertu du paragraphe 3(1) du *Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé*, pris par le décret C.P. 1990-1121 du 14 juin 1990*, le directeur général régional de la région des Maritimes du ministère des Pêches et des Océans rentre en vigueur l'*Ordonnance d'interdiction visant à interdire la pêche du poisson contaminé*:

MSN-2021-029

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 2 septembre 2021.



Doug Wentzell
Directeur général régional
Région des Maritimes

* DORS/90-351, *Gazette du Canada* Partie II, 1990, p. 2489

ORDONNANCE VISANT À INTERDIRE LA PÊCHE DU POISSON CONTAMINÉ

Titre abrégé

1. La présente ordonnance peut être citée comme *Ordonnance interdiction de la pêche du poisson contaminé n°*

MSN-2021-029

Interdiction

2. Sous réserve du paragraphe 3(2) du Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé, il est interdit dans la zone décrite à l'annexe, de pêcher :

Tous les mollusques bivalves, y compris couteau de l'atlantique, mactre d'amérique, palourde de baie, couteau de banks, quahog nordique, mye commune, mactre de stimpson, moule bleue commune, moule bleue, modiole, huître américaine, pétoncle de baie, pétoncle d'islande, lunatie de l'atlantique, buccin commun du nord, colus de stimpson, sauf pétoncle géant.

Entrée en vigueur

3. L'ordonnance sera en vigueur à compter la date ci-après et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

Le 2 septembre 2021

ANNEXE

(article 2)

ZONE

Nom secteur:	St Andrews Harbour et Indian Point WWTP, Nouveau-Brunswick
--------------	--

La partie du port de St. Andrews et de Indian Point (Nouveau-Brunswick) à l'intérieur d'une ligne tirée d'un point à 45.0760 N 67.0820 O à Joes Point jusqu'à un point à 45.0652 N 67.0649 O sur l'île Navy, de là le long du rivage jusqu'à un point à 45.0544 N 67.0432 O sur l'île Navy, jusqu'à un point à 45.0632 N 67.0299 O, jusqu'à un point à 45.0736 N 67.0295 O, jusqu'à un point à 45.0720 N 67.0370 O, puis le long du rivage et retour à un point à 45.0760 N 67.0820 O à Joes Point.

REMARQUE : les coordonnées sont exprimées selon le datum de system de géodesique mondial de 1984 (WGS84)



Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction

MSN-2021-029

AVIS

Le directeur général régional, de la région des Maritimes, du ministère des Pêches et des Océans, prend l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé n°:

MSN-2021-029

fermant ainsi les domaines énumérés ci-dessous:

Nom secteur:	St. Andrews Harbour et Indian Point WWTP, Nouveau-Brunswick
--------------	---

La partie du port de St. Andrews et de Indian Point (Nouveau-Brunswick) à l'intérieur d'une ligne tirée d'un point à 45.0760 N 67.0820 O à Joes Point jusqu'à un point à 45.0652 N 67.0649 O sur l'île Navy, de là le long du rivage jusqu'à un point à 45.0544 N 67.0432 O sur l'île Navy, jusqu'à un point à 45.0632 N 67.0299 O, jusqu'à un point à 45.0736 N 67.0295 O, jusqu'à un point à 45.0720 N 67.0370 O, puis le long du rivage et retour à un point à 45.0760 N 67.0820 O à Joes Point.

REMARQUE: les coordonnées sont exprimées selon le datum de system de géodesique mondial de 1984(WGS84)

pour les espèces suivantes:

Tous les mollusques bivalves, y compris couteau de l'atlantique, mactre d'amérique, palourde de baie, couteau de banks, quahog nordique, mye commune, mactre de stimpson, moule bleue commune, moule bleue, modiole, huître américaine, pétoncle de baie, pétoncle d'islande, lunatie de l'atlantique, buccin commun du nord, colus de stimpson, sauf pétoncle géant.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez communiquer avec votre agent des pêches local ou consulter l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé:

MSN-2021-029

Fait à Dartmouth, Nouvelle-Écosse, le 2 septembre 2021.

Doug Wentzell
Directeur général régional
Région des Maritimes